

# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

**Søndag 29. november 2015**

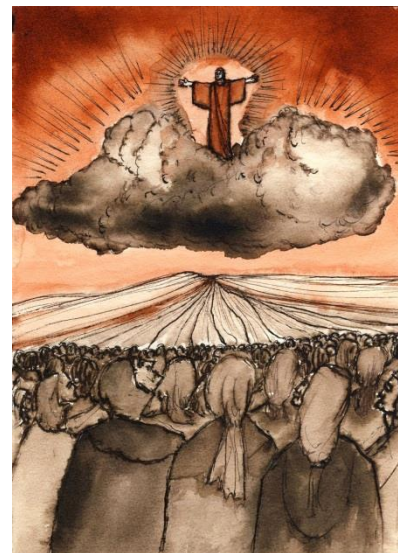
*1. søndag i advent, år C, messeboken side 88*

1. lesning: Jer 33, 14-16

Omkved: *Til deg løfter jeg mine øyne,  
du som troner i himmelen.*

2. lesning: 1 Tess 3, 12-4, 2

Evangelium: Luk 21, 25-28.34-36



Søndagsskole for barn opp til førstekomunionsalder

**Kommende uke:** Mandag-fredag, messe kl. 18:00 (lesninger fra år 1)

<b>MANDAG</b>	30 november	17:30	barnekoret har øvelse
		18:30	kurs i katolsk tro
<b>TIRSDAG</b>	1 desember	07:00	Roratemesse – påfølgende frokost
<b>ONSDAG</b>	2 desember	11:00	messe – Kontaktklubben
		18:30	kirkekoret øver
		19:00	litauisk dansegruppe i Speiderkjelleren
<b>TORSDAG</b>	3 desember	18:00	Åpent hus
		19:00	messe på engelsk
<b>FREDAG</b>	4 desember	19:00	messe og tilbedelse på polsk
<b>LØRDAG</b>	5 desember	11:00	messe
		12:00	katekesemesse på polsk
		14:00	messe på eritreisk
		18:00	messe i St. Olav - Mariaforeningen
		18:00	første søndagsmesse på norsk,
		19:00	første søndagsmesse på polsk
<b>SØNDAG</b>	6 desember		<i>2. søndag i advent, år C, messebok side 97</i>
			Bar 5, 1-9; Fil 1, 4-6.8-11; Luk 3, 1-6

*Katekese for 1. klasse etter familiemessen*

St. Hallvard: 09:30 fromesse, 11:00 familiemesse, 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på eritreisk, 16:00 messe på engelsk, 19:00 messe på polsk, 13:30 messe på Nesodden 17:00 messe på Holmlia

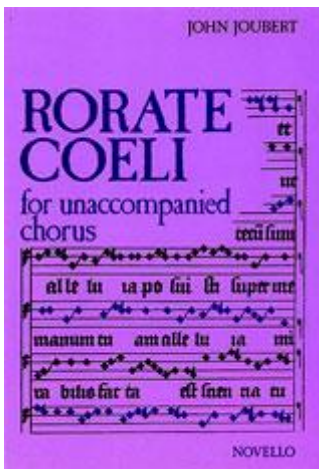


## ADVENTSTID I ST. HALLVARD

*Nå tenner vi det første lys,  
alene må det stå.  
Vi venter på det lille barn  
som i en krybbe lå*

SÅ TENNER VI ET LYS I KVELD,  
VI TENNER DET FOR GLEDE  
DET STÅR OG SKINNER FOR SEG SELV  
OG OSS SOM ER TIL STEDE.  
SÅ TENNER VI ET LYS I KVELD,  
VI TENNER DET FOR GLEDE.

## RORATEMESSER I ST. HALLVARD KIRKE



følgende dager:

**tirsdag 1. desember**

**tirsdag 8. desember**

**tirsdag 15. desember**

**tirsdag 22. desember**

**Messen begynner kl 07:00**

Etter messen samles vi til enkel frokost i menighetsalen.

Hvis du vil delta i frokosten, er det fint om du tar med litt pålegg. Menigheten holder brød, kaffe og te.



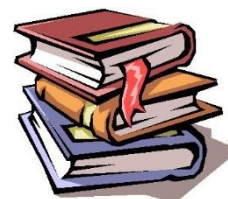
**P. Godwin Adahada kommer til St. Hallvard for å ivareta sjelesorgen for de engelsktalende menighetsmedlemmene med røtter i Afrika.**

**Hver torsdag kl. 19:00 vil p. Godwin feire messe på engelsk. I en periode vil han også feire messen på engelsk søndager kl. 16:00. Vi ønsker p. Godwin velkommen til St. Hallvard, og anbefaler han til menighetens forbønn.**

*Søndag 13. desember på Luciadagen holder St. Hallvards eget barnekor, HaBaKo, Lucia-konsert i menighetsalen under kirkekaffen. Kom til kirkekaffe og hør dem!*



**Bokskapet** vil være åpent på søndager. Ta en titt! Benytt muligheten til å bestille varer fra St. Olav Bokhandel, eller si fra om hva du ønsker å finne i bokskapets utvalg. God handel!



## ***JULEFEST 2016***



*Menighetens julefest finner sted fredag 8. januar 2016.*

*Vi begynner med messe kl. 18:00 og fortsetter i menighetssalen.*

*Meld deg på til menighets-kontoret på epost:*

*[oslo-st.hallvard@katolsk.no](mailto:oslo-st.hallvard@katolsk.no) eller på telefon 23303200.*

*Festen koster kr 300 pr. person som gjerne betales ved påmelding til ko 3000 22 49134. Husk å merke innbetalingen med «Julefest 2016», og husk å skrive navnene på alle du ønsker å melde på til julefesten.*

*Ta gjerne med gevinst til utlodningen!*

**Har du lyst til å være med å arrangere julefesten? Ta kontakt med Arrangementsutvalgets leder, Frøydis Gustavsén på 93234422, eller menighetskontoret 23303200**

# Requiemmesse for ofrene etter Paris-terroren

Torsdag 3. desember 2015 klokken 18 feirer biskop Bernt Eidsvig requiemmesse for ofrene etter Paris-terroren i St. Olav domkirke. Dette skjer i samarbeid med Frankrikes ambassadør til Norge, Jean-Marc Rives. Oslos lutherske biskop Ole Christian Kvarme vil holde prekenen. Representanter for det diplomatiske korps og for de ulike tros- og livssynssamfunnene er invitert til å delta.

*Herre, gi dem den evige hvile, og la det evige lys skinne for dem.*

## Notiser:

- ✓ **Kontaktklubben** møtes til lunsj onsdager etter messen kl 11:00
- ✓ **Kontaktklubbens siste møte før jul er 9. desember**
- ✓ **Kontaktklubbens første møte på nyåret er 6. januar 2016**
- ✓ **Familiekoret** har øvelse hver mandag kl 17:30
- ✓ **Kirkekoret** har øvelse onsdager kl 18:30 og søndager kl 10:15 før høymesse kl 11:00
- ✓ 28. november: Åpen dag på Sta. Katarinahjemmet. Se annonse
- ✓ 5. desember kl 18:00 messe i St. Olav - Mariaforeningens patronatsfest
- ✓ 8. desember kl 19:30 i Dominikanernes foredragssal v. sr. Else- Britt Nilsen o.p.: « Norske tidebønner- et dominikansk pionerarbeid i tekst og toner»
- ✓ 13. desember barnekoret HaBaKo holder Lucia-konsert i menighetsalen i St. Hallvard i forbindelse med kirkekaffen.
- ✓ 8. januar: Husk å melde deg på til menighetens julefest

## Vi takker for kollekt 22. november

kr 1 281 lørdag kveld på norsk  
kr 460 lørdag kveld på polsk  
kr 1 562 fromesse på norsk  
kr 3 105 høymesse på norsk  
kr 3 797 messe på polsk

kr 1 686 engelsk messe  
kr 1 772 messe på polsk søndag kveld  
kr 1 729 messe på Holmlia  
kr 1 695 kirkekaffe



# SIDEN FOR BARN OG UNGE

**Husk!** 28.-29.11: adventsovernattning i St. Hallvard for 4.-7. klasse!  
6. desember: St. Nikolaus kommer på besøk etter 11-messen  
24. desember: Julespill i familiemessene  
13. desember: Habako synger Lucia-konsert i kirkekaffen

## St. Hallvard trenger flere søndagsskolelærere!

Aldri før har vi hatt så få søndagsskolelærere som på gjeldende tidspunkt. St. Hallvard trenger deg. Har du lyst til å bidra?

Søndagsskolen er et tilbud som hjelper barna å forstå evangeliet og gir dem større motivasjon til å komme til messen. I St. Hallvard har vi søndagsskole hver søndag i høymessen bortsett fra den søndagen det er familiemesse, og det er et ferdig opplegg til hver søndag som man kan ta utgangspunkt i så man trenger ikke å være utdannet lærer eller bruke massevis av tid på planlegging.

Høres dette ut som noe for deg? Da er du den vi søker etter!

Kontakt Hanneke: [hanneke@live.no](mailto:hanneke@live.no) (93261767)  
eller Huyen: [huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no) (48957391)



**Denne helgen har 4.-7. klasse overnattet i St. Hallvard.**

Dere har sikkert sett de i 11-messen i form av tenning av det første lyset i adventskransen, sang og forbønner i messen.

**Velkommen til kirkekaffe som disse barna er ansvarlig for til inntekt for årets Adventsaksjon! Det blir salg av kaker og hjemmelagde juleartikler.**



**Hei hå nå er det jul igjen...**

Dersom dere allerede nå vet om dere skal i familiemessen kl.13.30 eller 15.00 på julaften;

Meld barna deres på årets julespill!

Det blir øving søndag 20. desember etter 11-messen, kl.12-13.

**Er noe uklart? Ta kontakt med barne- og ungdomsarbeider/katekesekoordinator Huyen Nguyen; [huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no), tlf 23303204 eller 48957391**

**Sunday 29 November:** *First Sunday of Advent (Year C)*

First reading: Jeremiah 33:14-16  
Response: To you, O Lord, I lift my soul.  
Second Reading: Thessalonians 3:12-4:2  
Gospel: Luke 21:24-28, 34-36

Next Week: Monday - Friday Mass at 6.00pm (Norwegian) (readings from year II)

Mon 30 Nov	5.30pm	Family choir practice – new members welcome
	6.30pm	Course in the Catholic Faith (Norwegian)
Tues 1 Dec	7.00am	Rorate Mass
Wed 2 Dec	11.00am	Mass – the Lunch Club meets after mass – all welcome
	6.30pm	Church choir practice
Thu 3 Dec	7.00pm	Bible study (Polish)
	7.00pm	Mass (English)
Fri 4 Dec	7.00pm	Mass and prayers (Polish)
Sat 5 Dec	11.00am	Mass
	12.00pm	Catechism mass (Polish)
	2.00pm	Mass (Eritrean)
	6.00pm (Norwegian); 7.00pm (Polish)	<i>Vigil masses</i>
Sun 6 Dec		<i>Second Sunday of Advent (Year C)</i>
		Baruch 5:1-9; Philippians 1:4-6, 8-11; Luke 3:1-6
<b>Mass times:</b>		9.30am, 11.00am (family mass), 1.00pm (Polish), 1.30pm (Nesodden), 2.30pm (Eritrean), 4.00pm (English), 5.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)

St Hallvard's parish welcomes Fr Godwin Adahada. Fr Godwin was born and brought up in Nigeria and he will be responsible for the pastoral care of the English-speaking African parishioners. He will say mass in English on Thursdays at 7.00pm and he may also say the English mass on Sunday afternoon.

**Rorate Mass – 1, 8, 15, 22 December at 7.00am.** The church is lit by candlelight and mass (a votive mass in Mary's honour) lasts about 25 minutes. Afterwards a simple breakfast will be served in the parish hall, please bring some cold meat, cheese, etc to share.

**St Hallvard's Parish Christmas Party – Friday 8 January 2016**

This traditional parish event begins with 6.00pm mass. If you wish to attend please give your name to the church office (e-post: [oslo-st.hallvard@katolsk.no](mailto:oslo-st.hallvard@katolsk.no) or tel: 23 30 32 00). Tickets cost kr 300, payment to account 3000 22 49134, marked with "Julefest 2016" and names of those wishing to attend. Small raffle prizes appreciated.





## Niedziela 29 listopada 2015

Pierwsza Niedziela Adwentu (rok C)

1 czytanie: Jr 33, 14-16

Psalm responsoryjny: Do Ciebie, Panie, wznoszę moją duszę.

2 czytanie: 1 Tes 3, 12 – 4, 2

Ewangelia: Łk 21, 25-28. 34-36

**Przyszły tydzień:** *Poniedziałek-piątek Msza św po norwesku o godz 18:00 (czytania z roku I)*

PONIEDZIAŁEK 30 listopada o 17:30 próba chóru dziecięcego

ŚRODA 2 grudnia o 11:00 Msza św oraz spotkanie seniorów i lunch

16:30 katecheza dla kandydatów do bierzmowania z klasy 9

18:30 próba chóru parafialnego

19:00 litewska grupa taneczna (sala w piwnicy)

CZWARTEK 3 grudnia o 16:30 katecheza dla kandydatów do bierzmowania z klasy 9

PIĄTEK 4 grudnia o 19:00 Msza św po polsku oraz adoracja Najśw. Sakramentu

SOBOTA 5 grudnia KATECHEZA PO POLSKU

11:00 Msza św

12:00 Msza św po polsku dla uczestników katechezy

18:00 pierwsza Msza św niedzielna (po norwesku)

19:00 pierwsza Msza św niedzielna (po polsku)

NIEDZIELA 6 grudnia Druga Niedziela Adwentu (rok C)

Ba 5, 1-9; Flp 1, 4-6. 8-11; Łk 3, 1-6

Kościół św. Hallvarda: 09:30 Msza św, 11:00 Suma, 13:00 Msza św po polsku, 14:30 Msza św po erytrejsku, 16:00 Msza św po angielsku, 19:00 Msza św po polsku, 13:30 Msza św w

Skoklefall kirke, 17:00 Msza św w Holmlia kirke

### Papieskie intencje różańcowe na miesiąc grudzień:

**Ogólna:** Abyśmy wszyscy mogli doświadczać miłosierdzia Boga, który wciąż niestrudzenie nam przebacza.

**Ewangelizacyjna:** Aby rodziny, w szczególny sposób te, które cierpią, znajdowały w narodzinach Jezusa znak niezawodnej nadziei.

### Ogłoszenia:

- Próby chóru dziecięcego odbywają się w każdy poniedziałek o 17:30.
- W środy po Mszy św o 11 starsi parafianie spotykają się na lunchu w sali parafialnej – wszystkich zainteresowanych zapraszamy!
- Próby chóru parafialnego mają miejsce w środy o 18:30 na chórze oraz w niedziele o 10:15 w sali parafialnej przed sumą.
- W niedzielę 6-go grudnia po Mszy św o 11 parafię odwiedzi św. Mikołaj z niespodzianką dla dzieci.
- Msze roratnie o godz. 07:00 w następujące wtorki: 01.12, 08.12, 15.12, 22.12. Po Mszy św wspólne śniadanie w sali parafialnej (każdy przynosi coś do chleba).

# Pavens bønneintensjoner for desember

- At alle må oppleve Guds barmhjertighet, han som aldri blir lei av å tilgi.
- At familier, særlig de som lider, vil oppleve Jesu fødsel som et tegn på et sikkert håp.

---

## **St. Hallvard kirke**

**Søndag:** kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (1. søndag i måneden familiemesse), 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på eritreisk hver 1. og 3. søndag i måneden, 16:00 messe på engelsk, kl 19:00 messe på polsk.

**Mandag til fredag:** kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:00

**Onsdag:** kl 11:00 messe

**Fredag:** kl 19:00 messe og sakramenttilbedelse på polsk

**Lørdag:** kl 11:00 messe

kl 18:00 søndagsmesse på norsk

kl 19:00 søndagsmesse på polsk

**Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 17:00**

**Nesodden messested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30**

**SKRIFTEMÅL:** Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager. Hverdager: skriftemål 17:00-17:45.  
Lørdager: skriftemål 17:15-17:45. Andre tider etter avtale.

**St. Elisabethsøstrene, Nordstrand: <http://www.stelisabeth.info/>**

Hverdager og lørdag messe kl 07:00

Søndag høymesse kl 09:00

---

## **St. Hallvard kirke og menighet:**

[Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no](mailto:Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no)

[Oddvar.Moi@katolsk.no](mailto:Oddvar.Moi@katolsk.no) (i permisjon til mars 2016)

[Waldemar.Bozek@katolsk.no](mailto:Waldemar.Bozek@katolsk.no)

[Janusz.Zakrzewski@katolsk.no](mailto:Janusz.Zakrzewski@katolsk.no)

[tekle@katolsk.no](mailto:tekle@katolsk.no)

Tlf: 23 30 32 00 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)

Menighetsrådets formann Darko Wakounig [darkowakounig@yahoo.com](mailto:darkowakounig@yahoo.com)

